

# Allegato all'estratto conto Fondazioni proprie

Edizione gennaio 2021

## Conto corrente

Su questo conto sono registrate tutte le operazioni proprie al conto corrente. La valuta delle contabilizzazioni corrisponde alla data effettiva delle operazioni ed è rilevante per il calcolo annuo degli interessi.

Gli addebiti di interessi oltre CHF 20.– e gli accrediti di interessi oltre CHF 5.– sono registrati rispettivamente con valuta 31 dicembre. Se necessario, l'addebito o accredito di interessi è già stato effettuato a questa data. Questa posizione è riportata alla fine dell'estratto conto.

Se il conto corrente presenta alla chiusura un saldo a vostro favore, l'importo relativo sarà riportato sulla nuova fattura a titolo di acconto sui premi per il 2021.

Se il conto corrente 2020 presenta un numero considerevole di operazioni, vi invieremo nei prossimi giorni anche il relativo riassunto.

Qualora sussistano averi nei confronti della Basilese Vita SA (per esempio deposito premi, quote di eccedenze accumulate), l'estratto conto conterrà anche informazioni a tale riguardo.

## PLP in entrata/Premi unici

Questo conto documenta ogni singola operazione di libero passaggio registrata in entrata (inclusi i riacquisti PPA e le indennità di divorzio) nonché gli acquisti di anni di contribuzione effettuati da dipendente e datore di lavoro. Una volta disponibile la documentazione necessaria, la rispettiva prestazione di libero passaggio sarà computata alla persona assicurata con valuta del pagamento in entrata.

## Entrate in capitale

Su questo conto sono computati i pagamenti in acconto in caso di ripresa di contratto e i pagamenti non riconducibili ad una precisa operazione.

## Altre prestazioni in capitale

Su questo conto sono registrati tutti i pagamenti in uscita non destinati ad una persona singola (trasferimento di riserve matematiche, pagamenti in acconto in caso di scioglimento di contratto ecc.).

## Prestazioni in capitale vecchiaia/decesso

Su questo conto sono contabilizzate tutte le prestazioni in capitale in caso di pensionamento e di decesso.

## Prestazioni in capitale PLP/PPA

Questo conto è utilizzato per tutte le prestazioni di libero passaggio in uscita (incluse PPA e indennità di divorzio).

## Deposito premi

In misura limitata, la fondazione propria può effettuare versamenti per il deposito premio che diverranno esigibili in futuro. Gli accrediti sul conto deposito premi possono essere effettuati solo se i relativi versamenti sono dichiarati come tali. Per il trasferimento sul conto corrente a pagamento dei premi è indispensabile un ordine scritto della fondazione propria. Non è consentito il rimborso di tali fondi alla fondazione propria.

## Eccedenze accumulate per persone attive/invalidi

Le quote di eccedenze attribuite sono documentate nella fatturazione del premio annuo. Nell'ambito delle disposizioni regolamentari e previa delibera del Comitato di cassa, le eccedenze accumulate possono essere impiegate per aumentare le prestazioni assicurative o per altri scopi di previdenza.

### **Eccedenze accumulate per beneficiari di rendita**

Su questo conto sono documentati i mezzi finanziari che, previa delibera del Consiglio di fondazione, possono essere impiegati per migliorare le prestazioni assicurate dei beneficiari di rendite di vecchiaia e per i superstiti.

### **Riserve libere**

Questo conto è alimentato da erogazioni della fondazione oppure dal trasferimento di eccedenze. Nell'ambito delle disposizioni regolamentari, previa delibera del Consiglio di fondazione, queste riserve possono essere impiegate per scopi generali di previdenza. Non è consentito il pagamento.

### **Tassi di interesse**

<b>Conto</b>	<b>Dare</b>	<b>2020 Avere</b>	<b>Dare</b>	<b>2021 Avere</b>
Conto corrente*	3,75 %	0,00 %	3,75 %	0,00 %
Tutti i conti di deposito		0,00 %		0,00 %

\* Gli interessi passivi sul conto corrente sono calcolati solo a partire dal 06.01.

### **Basilese Vita SA**

Aeschengraben 21, casella postale  
CH-4002 Basel  
Servizio clientela 00800 24 800 800  
Fax +41 58 285 90 73  
servizioclientela@baloise.ch

[www.baloise.ch](http://www.baloise.ch)